

**附錄三**  
**Appendix III**

**諮詢論壇和諮詢會的記錄**  
**Records of consultation forums and sessions**

**目錄**  
**Contents**

1. 前言  
Foreword
2. 諮詢論壇和諮詢會記錄的索引  
Index of records of consultation forums and sessions

## 前言

- 1.01 為鼓勵更廣泛討論，我們舉辦了三場公開諮詢論壇，其中兩場為市民大眾而設，一場為關注團體而設。我們亦特別為區議會議員和增選委員舉辦了兩場論壇。各場論壇均由獨立人士主持。
- 1.02 此外，我們分別與立法會房屋事務委員會、策略發展委員會、學者、智庫機構、相關專業團體、地產界相關機構、香港房屋委員會、香港房屋協會、市區重建局及港鐵公司，進行 10 場諮詢會。我們亦出席青年事務委員會舉辦的青年交流會。諮詢會如需主持人，我們安排獨立人士擔任。

### 為市民大眾而設的論壇

- 1.03 該兩場論壇分別於 2010 年 7 月 6 日和 2010 年 7 月 21 日，在屯門大會堂和北角的香港青年協會大廈舉行。該兩場論壇共有 121 人出席。
- 1.04 該兩場論壇均開放讓傳媒採訪；而論壇的發言錄音已上載到我們的網站([www.thb.gov.hk](http://www.thb.gov.hk))。為保障發言者的個人私隱，我們會從發言錄音刪除發言者的姓名和個人資料（如曾在其發言中提述），包括住址、電郵地址、身分證號碼、電話號碼、傳真號碼、年齡／出生年份、正就讀／曾就讀學校的名稱，以及現時／前僱主的名稱。
- 1.05 此外，本附錄亦以不具名摘要方式，載列該兩場論壇上市民大眾所發表的意見。

### 為關注團體而設的論壇

- 1.06 為關注團體而設的論壇，於 2010 年 8 月 20 日在荔枝角社區會堂舉行。這次論壇有十個關注團體合共 39 人出席。我們已獲得各關注團體確認其發言記錄的內容，並已徵得他們同意刊登有關記錄。

## 為區議會而設的論壇

1.07 18 區區議會共 981 名區議員和增選委員全部獲邀出席論壇。兩場論壇先後於 2010 年 6 月 25 日和 2010 年 7 月 20 日，在大窩口社區中心和位於北角的香港青年協會大廈舉行。出席的區議會議員和增選委員共 100 人。我們已獲得他們確認其發言記錄的內容，並已徵得他們同意刊登有關記錄。至於當中一人不願公開身分，我們在刊登發言記錄時，已刪除其姓名。

## 諮詢會

1.08 我們邀請了相關的專業和法定組織成員、智庫機構和學者出席以下七次特別諮詢會：

日期	相關法定和專業組織
7 月 28 日	市區重建局和港鐵公司
8 月 4 日	智庫機構
8 月 11 日	測量、工程、規劃、建築和建造業團體
8 月 12 日	香港房屋協會
8 月 13 日	地產業相關組織
8 月 23 日	房屋管理相關組織
8 月 24 日	學術界

1.09 約 90 人出席這些特別諮詢會，我們已獲得發言者確認其發言記錄的內容，並徵得他們同意刊登有關記錄。至於不願公開身分的發言者，我們已從有關記錄刪除其姓名。

1.10 除上述論壇和特別諮詢會外，我們亦出席由策略發展委員會、立法會房屋事務委員會和香港房屋委員會主辦的會議，以及由青年事務委員會舉辦的青年交流會。這些會議的記錄由主辦當局和團體提供，並按原文形式載列於附錄。

## **Foreword**

- 1.01 To promote a wider discussion, we organised three open consultation forums: two for the general public and one for interest groups. We also organised two dedicated forums for District Council (“DC”) members and their co-opted members. All forums were independently moderated.
- 1.02 We also had 10 consultation sessions with the Legislative Council Panel on Housing, the Commission on Strategic Development, academics, think-tanks, related professional bodies, real estate industry related organisations, as well as the Hong Kong Housing Authority, the Hong Kong Housing Society, the Urban Renewal Authority and MTR Corporation. We also attended the youth exchange session organised by the Commission on Youth. For those sessions that required moderation, we had engaged an independent moderator for the purpose.

### Forums for the general public

- 1.03 These two forums were held at the Tuen Mun Town Hall and the Hong Kong Federation of Youth Groups Building in North Point on 6 July and 21 July 2010 respectively. A total of 121 participants attended these two forums.
- 1.04 The two forums were open to the media. Audio records of the two forums were uploaded onto our website ([www.thb.gov.hk](http://www.thb.gov.hk)). To protect the personal privacy of speakers, their names and personal data, namely, residential address, email address, Identity Card number, telephone number, fax number, age/year of birth, name of school attended/attending, and name of current/previous employer, where mentioned, had been removed from the audio record.
- 1.05 Moreover, non-attributed summaries of views expressed in the two forums were also provided in this Appendix.

### Forum for interest groups

1.06 The forum for interest groups was held on 20 August 2010 at the Lai Chi Kok Community Hall. A total of ten interest groups with 39 participants attended the forum. We had obtained the confirmation from the respective interest groups on the content of the record and their agreement to publish it.

### Forums for District Councils

1.07 All 981 members and co-opted members of the 18 DCs were invited to attend the two forums held at the Tai Wo Hau Community Centre and the Hong Kong Federation of Youth Groups Building in North Point on 25 June and 20 July 2010 respectively. A total of 100 DC members and co-opted members attended. We had obtained confirmation from the respective DC members and co-opted members on the content of the record and their agreement to publish it except for one who did not wish to disclose his identity. For this speaker, we had removed his/her name when publishing the records.

### Consultation sessions

1.08 We invited members of related professional and statutory bodies, think tanks and academics to the following seven special consultation sessions:

<b>Date</b>	<b>Related statutory and professional bodies</b>
28 July	Urban Renewal Authority and MTR Corporation
4 August	Think-tanks
11 August	Surveying, engineering, planning, architecture and construction industries
12 August	Hong Kong Housing Society
13 August	Real estate industry related organisations
23 August	Housing management related bodies
24 August	Academics

- 1.09 About 90 participants attended these special sessions. We had obtained confirmation from the speakers about the content of the record and their agreement to publish it. For those speakers who did not wish to disclose their identity, we had removed their names from the records.
- 1.10 On top of the aforementioned forums and special sessions, we also attended sessions held by the Commission on Strategic Development, the Housing Panel of the Legislative Council, the Hong Kong Housing Authority and the youth exchange session organised by the Commission on Youth. Records of these sessions, in such form as provided by the host bureaux and bodies, were included in the Appendix.

**諮詢論壇和諮詢會記錄的索引**  
**Index of records of consultation forums and sessions**

<u>日期</u> <u>Date</u>	<u>活動</u> <u>Event</u>	<u>序號</u> <u>Serial No.</u>
1.6.2010	房屋委員會和轄下各小組委員會集思會 Brainstorming session of the Housing Authority and its Committees	G01
25.6.2010	第一次論壇(區議會議員和增選委員) 1 <sup>st</sup> forum for District Council members and co-opted members	G02
5.7.2010	立法會房屋事務委員會會議 Meeting of the Panel on Housing of the Legislative Council	G03
6.7.2010	策略發展委員會2010年7月6日第四次會議 Fourth Meeting of the Commission on Strategic Development held on 6 July 2010	G04
6.7.2010	第一次公開論壇(公眾人士) 1 <sup>st</sup> open forum for the general public	G05
20.7.2010	第二次論壇(區議會議員和增選委員) 2 <sup>nd</sup> forum for District Council members and co-opted members	G06
21.7.2010	第二次公開論壇(公眾人士) 2 <sup>nd</sup> open forum for the general public	G07
28.7.2010	特別諮詢會(市區重建局和港鐵公司) Special session with the Urban Renewal Authority and MTR Corporation	G08
4.8.2010	特別諮詢會(智庫機構) Special session with think tanks	G09
11.8.2010	特別諮詢會(測量、工程、規劃、建築和建造業專業團體) Special session with professional bodies in surveying, engineering, planning, architecture and construction industries	G10
12.8.2010	特別諮詢會(香港房屋協會) Special session with the Hong Kong Housing Society	G11
13.8.2010	特別諮詢會(地產業相關組織) Special session with real estate industry related organizations	G12
20.8.2010	公開論壇(關注團體) Open forum for interest groups	G13
23.8.2010	特別諮詢會(房屋管理相關組織) Special session with housing management related bodies	G14
24.8.2010	特別諮詢會(學術界) Special session with academics	G15
31.8.2010	青年交流會 Youth exchange session	G16